Traduzione esterna

PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

LIBE_PV(2005)0712_1

PROCESSO VERBALE
della riunione del 12 luglio 2005, dalle 15.00 alle 18.30,
e del 13 luglio 2005, dalle 9.00 alle 12.30
BRUXELLES

La riunione inizia martedì 12 luglio 2005 alle 15.07, sotto la presidenza dell'on. Jean-Marie Cavada, presidente.

1. Approvazione del progetto di ordine del giorno LIBE_PV(2005)0712_1

Il progetto di ordine del giorno è approvato con le modifiche seguenti:

il punto 5 (Accesso ai testi delle istituzioni e relazione del garante europeo della protezione dei dati) è trattato prima del punto 4 (Relazione Klamt sulle migrazioni economiche);

il punto 6 (Situazione attuale della lotta contro la violenza sulle donne e azioni previste) è rinviato a una riunione successiva.

2. Comunicazioni della presidenza

Nomina di un relatore (conformemente alle proposte dei coordinatori nel corso della riunione del 4 luglio 2005):

on. VOGGENHUBER (VERTS/ALE), per la relazione d'iniziativa sulla valutazione d'impatto delle politiche dell'Unione in materia di diritti fondamentali (cfr. Comunicazione della Commissione sulla Carta dei diritti fondamentali nelle proposte legislative della commissione).

Incontri sul controllo parlamentare della cooperazione giudiziaria e di polizia nell'UE – Ottobre 2005

Il 4 luglio i coordinatori hanno accettato che tale incontro fosse organizzato in linea di massima il prossimo ottobre. Sono previste le date del 17 ottobre pomeriggio e del 18 mattina.

Questo incontro sarebbe il primo a essere organizzato dalla commissione LIBE nell'attuale legislatura, in presenza di tutti i parlamenti nazionali (saranno invitati 6 membri di ciascun parlamento). Esso sarà organizzato in collaborazione con la commissione LIBE, la direzione incaricata dei rapporti con i parlamenti nazionali, e il Parlamento britannico, parlamento dello Stato che esercita la Presidenza del Consiglio.

La riunione dovrebbe consentire un fruttuoso scambio di opinioni sul tema così importante della cooperazione giudiziaria e di polizia, nonché favorire ulteriori collaborazioni in merito a tali questioni.

È distribuito ai membri un documento in lingua inglese che descrive nei particolari tale proposta.

Tutti i membri della Commissione LIBE sono stati invitati a tenere libere le date del 17 e 18 ottobre e a partecipare, se lo desiderano, ai gruppi di lavoro preparatori che si riuniranno a settembre, come spiegato nel documento.

3. Presentazione della relazione annuale 2004 della "Rete comunitaria di esperti indipendenti in materia di diritti fondamentali" (Coordinatore: prof. Olivier DE SCHUTTER)

Intervengono: Stefano Zappalà, De Schutter, Martine Roure, Frederika Brepoels, Magda Kósáné Kovács, Lívia Járóka, Kathalijne Maria Buitenweg, Antoine Duquesne, Sarah Ludford, Brun (Commissione).

5. Accesso ai testi delle istituzioni
LIBE/6/23161

DT-PE350.095v01-00

Relatore: Michael Cashman (PSE)

- Azioni da intraprendere sotto la presidenza britannica
- Presentazione di una relazione sulla riservatezza e la trasparenza da parte di Peter HUSTINX, Garante europeo per la protezione dei dati

2004/2125(INI)
Merito: LIBE F - Michael Cashman (PSE)

Intervengono: Michael Cashman, Charlotte Cederschiöld, Sarah Ludford, Bill Newton Dunn, Hustinx – Garante europeo per la protezione dei dati.

4. Un approccio comunitario della gestione delle migrazioni economiche
LIBE/6/26657

PR - PE360.152v01-00

Relatrice: Ewa Klamt (PPE - DE)

- Esame di un progetto di relazione

2005/2059(INI) COM(2004)0811

Merito: LIBE F - Ewa Klamt (PPE - DE)	PE360.152v01-00
Parere: AFET A	
DEVE A - Gabriele Zimmer (GUE/NGL)	PE360.137v01-00
INTA A - Danuté Budreikaité (ALDE)	PE360.037v01-00
EMPL A - (PSE)	
CULT A	
FEMM A- Anna Záborská (PPE - DE)	PE360.194v01-00
	PE360.195v01-00

Intervengono: Herbert Reul, Castanos (Comitato economico e sociale), Pasquetti (Commissione), Jeanine Hennis-Plasschaert, Antonio Masip Hidalgo, Giusto Catania, Rosa Díez González, Martine Roure, Ignasi Guardans Cambó, Patrick Gaubert, Edith Mastenbroek.

6. Situazione attuale della lotta contro la violenza sulle donne e azioni previste
LIBE/6/24886

Relatrice per parere: Edith Mastenbroek (PSE)

- Esame di un progetto di parere

2004/2220(INI)
Merito: FEMM F - Maria Carlshamre (ALDE)

Il presente punto è rinviato.

7. Lotta contro la criminalità organizzata
LIBE/6/26150

PR-PE357.878v01-00

Relatore: Bill Newton Dunn (ALDE)

- Esame di un progetto di relazione

* 2005/0003 (CNS) COM(2005)0006 - C6-0061/2005

Merito: LIBE F- Bill Newton Dunn (ALDE)	PE357.878v01-00
Parere: AFET A- Anna Elzbieta Fotyga (UEN)	PE359.892v02-00
JURI A- Antonio Di Pietro (ALDE)	PE359.879v02-00

Intervengono: Bill Newton Dunn, Fontanaud (Commissione), Manfred Weber, Martine Roure, Brian Crowley, Antoine Duquesne.

Mercoledì 13 luglio 2005, dalle 9.00 alle 10.00

8. Quarta relazione sulla cittadinanza dell'Unione
LIBE/6/27529

DT-PE360.098v01-00

Relatore: Giusto Catania (GUE/NGL)

- Esame di un documento di lavoro

2005/2060(INI) COM(2004)0695
Merito: LIBE F- Giusto Catania (GUE/NGL)
Parere: CULT A
AFCO A- (PSE)
PETI A

Intervengono: Giusto Catania, Brun (Commissione), Ioannis Varvitsiotis, Martine Roure, Ignasi Guardans Cambó, Tatjana Ždanoka, Inger Segelström, Luciana Sbarbati.

9. Bilancio 2006: Sezione III-Commissione
LIBE/6/26989

Relatrice per parere: Gérard Deprez (ALDE)

- Esame di un progetto di parere
- Fissazione del termine per la presentazione degli emendamenti

- Termine per la presentazione di emendamenti: 29.8.2005, 12.00

2005/2001(BUD)
Merito: BUDG F- Giovanni Pittella (PSE)

10. Bilancio 2006: altre sezioni
LIBE/6/27008

Relatore per parere: Gérard Deprez (ALDE)

- Esame di un progetto di parere
- Fissazione del termine per la presentazione degli emendamenti

2005/2002 (BUD)
Merito: BUDG F- Valdis Dombrovskis (PPE-DE)

I punti 9 e 10 sono trattati insieme.

Termine per la presentazione di emendamenti: 29.8.2005, 12.00

Votazione in commissione LIBE: 13 settembre

Intervengono: Gérard Deprez, Knechciak (Commissione), Martine Roure, Manfred Weber, Kathalijne Maria Buitenweg, Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Mercoledì 13 luglio 2005, dalle 10.00 alle 10.30 - VOTAZIONI

11. Programma di sostegno al settore audiovisivo europeo (MEDIA 2007)

LIBE/6/22810

PA - PE350.121v01-00
AM - PE359.924v01-00

Relatore per parere: Ignasi Guardans Cambó (ALDE)

- Approvazione di un progetto di parere
- Termine per la presentazione di emendamenti: **3.6.2005 alle 9.00**

***I 2004/0151(COD) COM(2004)0470 - C6-0093/2004

Merito: CULT F- Ruth Hieronymi (PPE-DE) PE355.814v01-00

I seguenti emendamenti sono approvati: 6 (relatore), 17 (Roure, Guardans Cambó), 18 (Herrero-Tejedor), 7 (relatore), 19 (Herrero-Tejedor), 20 (Herrero-Tejedor), 21 (orale - Herrero-Tejedor) 22 seconda parte (Herrero-Tejedor), 8 (relatore), 9 e 24 (relatore e Sbarbati, di compromesso), 10 (relatore), 25 (Sbarbati), 26 (Herrero-Tejedor), 27 prima parte (Herrero-Tejedor), 28 (Herrero-Tejedor), 11 (Sbarbati), 1 (relatore), 2 (relatore), 13 (Sbarbati, di compromesso), 14 (Sbarbati), 3 (relatore), 4 (relatore), 5 (relatore).

I seguenti emendamenti sono respinti: 22 prima parte (Herrero-Tejedor), 27 seconda parte (Herrero-Tejedor), 29 (Herrero-Tejedor), 12 (Sbarbati), 16 (Sbarbati).

I seguenti emendamenti sono decaduti: 23 (Sbarbati), 15 (Weber).

Il progetto di parere è approvato con 44 voti favorevoli, 1 contrario e 0 astensioni.

12. Programma "Gioventù in azione" per il periodo 2007-2013

LIBE/6/22822

PA - PE 357.931v01-00

Relatore per parere: Luis Herrero-Tejedor (PPE-DE)

- Approvazione di un progetto di parere

- Termine per la presentazione di emendamenti: 20 giugno 2005 alle 12.00

***I 2004/0152(COD) COM(2004)0471 - C6-0096/2004
Merito: CULT F - Lissy Gröner (PSE) PE 357.752 v01-00

I seguenti emendamenti sono approvati: 6 (Carlshamre), 1 (relatore), 7 (Carlshamre), 8 (Moraes), 3 (relatore).

I seguenti emendamenti sono respinti: 2 (relatore), 4 (relatore), 5 (relatore).

Il progetto di parere è approvato con 44 voti favorevoli, 0 contrari e 2 astensioni.

13. Programma d'azione integrato nel campo dell'apprendimento permanente
LIBE/6/22830

PA - PE 359.937v01-00

Relatrice per parere: Magda Kósáné Kovács (PSE)

- Approvazione di un progetto di parere

- Fissazione del termine per la presentazione degli emendamenti: 20 giugno 2005 alle 12.00

***I 2004/0153(COD) COM(2004)0474 - C6-0095/2004
Merito: CULT F - Doris Pack (EPP-ED) PE 350.041 v01-00

I seguenti emendamenti sono approvati: 12 (Reul), 13 (Reul), 5 (relatore), 16 (Carlshamre), 17 (Reul), 18 (Reul), 19 (Reul), 24 seconda parte (Reul), 26 (Reul), 38 (relatore), 39 (relatore), 40 (relatore), 7 (Reul), 1 (Reul), 1 di compromesso (relatore) 10 (relatore), 4 (relatore).

I seguenti emendamenti sono respinti: 15 (relatore), 20 (Reul), 21 (Reul), 22 (Reul), 23 (Reul), 24 prima parte (Reul), 25 (Reul), 27 (Reul), 28 (Reul), 29 (Reul), 30 (Reul), 31 (Reul), 32(Reul), 33 (Reul), 34 (Reul), 37 (Reul), 41 (Reul), 42 (Reul), 11 (Reul).

I seguenti emendamenti sono decaduti: 14 (Carlshamre), 9 (relatore), 8 (Carlshamre).

I seguenti emendamenti sono approvati: 6 (relatore), 35 (Reul), 36 (Reul), 2 (relatore), 3 (relatore).

Il progetto di parere è approvato con 42 voti favorevoli, 0 contrari e 1 astensione.

Mercoledì 13 luglio 2005 dalle 10.30 alle 12.30

14. Presentazione delle priorità e del programma di lavoro della Presidenza britannica nel campo della libertà, della sicurezza e della giustizia, da parte di Charles CLARKE, ministro dell'Interno, e Ashton of UPHOLLAND, ministro incaricato del diritto civile.

Intervengono: Timothy Kirkhope, Rosa Díez González, Martine Roure, Alexander Nuno Alvaro, Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Sarah Ludford, Stavros Lambrinidis, Jean Lambert, Herbert Reul, Sophia in 't Veld, Edith Mastenbroek, Bill Newton Dunn, Ignasi Guardans Cambó, Mario Borghezio, Magda Kósáné Kovács, Geoffrey Van Orden, Kyriacos Triantaphyllides, Lapo Pistelli, Jaime Mayor Oreja, Diamanto Manolakou.

15. Varie

16. Data e luogo delle prossime riunioni

Martedì 13 settembre 2005, dalle 15.00 alle 18.30;
mercoledì 14 settembre 2005, dalle 9.00 alle 12.30 e
mercoledì 14 settembre 2005, dalle 15.00 alle 18.30 a Bruxelles

***

La riunione termina alle 12.35

***

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P, 1, 2), Stefano Zappalà (VP, 1, 2), Stavros Lambrinidis (VP, 1), Patrick Gaubert (VP, 1)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro (1,2), Roberta Angelilli (1,2), Alfredo Antoniozzi (1,2), Edit Bauer (2), Mario Borghezio (2), Mihael Brejc (1,2), Kathalijne Maria Buitenweg (1,2), Michael Cashman (1,2), Giusto Catania (1,2), Charlotte Cederschiöld (1,2), Carlos Coelho (1,2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1,2), Rosa Díez González (1,2), Antoine Duquesne (1,2), Kinga Gál (1,2), Lilli Gruber (2), Adeline Hazan (2), Lívia Járóka (1,2), Timothy Kirkhope (1,2), Magda Kósáné Kovács (1,2), Ole Krarup (1), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1,2), Romano Maria La Russa (1,2), Henrik Lax (1,2), Sarah Ludford (1,2), Edith Mastenbroek (1,2), Jaime Mayor Oreja (1,2), Hartmut Nassauer (1,2), Bogdan Pęk (2), Lapo Pistelli (1,2), Martine Roure (1,2), Luciana Sbarbati (2), Inger Segelström (1,2), Ioannis Varvitsiotis (1,2), Manfred Weber (1,2), Tatjana Ždanoka (1,2)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frederika Brepoels (1), Richard Corbett (2), Panayiotis Demetriou (1,2), Gérard Deprez (1,2), Ignasi Guardans Cambó (1,2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1), Luis Francisco Herrero-Tejedor (2), Sophia in 't Veld (1), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1,2), Jean Lambert (2), Katalin Lévai (2), Antonio Masip Hidalgo (1,2), Bill Newton Dunn (1,2), Cem Özdemir (1), Siiri Oviir (2), Herbert Reul (1,2), Marie-Line Reynaud (1,2), Bogusław Sonik (1), Kyriacos Triantaphyllides (1,2), Johannes Voggenhuber (1)

178 (2)	
Markus Pieper	
183 (3)	
Anna Elzbieta Fotyga, Brian Crowley, Jillian Evans, Jo Leinen, Richard Howitt, Geoffrey Van Orden	
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	

Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.
(1) 31/01/2005
(2) 01/02/2005

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Clarke, Ashton of Upholland	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Brun, Knechciak, Fontanaud, Adamo, Pasquetti	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Castanos, Hustinx, Bayo Delgado	

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
De Schutter	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo
PSE	Lemarchal, Panzetti
ALDE	Rasmussen, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidelius
GUE/NGL	
IND/DEM	Laikauf, Boiten
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Antoine-Gregoire, Laprat, Apap, Réchard
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Duintjer Tebbens, Castillo	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani (1,2), Bultena (1,2), Cahen (1,2), Castagnoli (1,2), Huber (2), Sudova (1,2), Martinez-Sanchez(2), Cupsan-catalin (1,2)	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
De Groot, Götz	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman